ہم نے اس قرآن
کو نصیحت کے لیے آسان ذریعہ بنا دیا ہے
پھر کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟ (القرآن 54:17)

بانی: ڈاکٹر اسرار احمد
مرکزی انجمن خدام القرآن لاہور

امدادی کتابچہ برائے

ترجمۂ قرآن کورس

شعبہ آن لائن و خط و کتابت کورسز

QuranAcademyLahore.com

قرآن اکیڈمی
K-36 ماڈل ٹاؤن لاہور

مرکزی انجمن خدّام القرآن لاہور

0309 - 4036972 , 0321 - 4927901

مرکزی انجمن خُدّامُ القرآن لاہور
کے قیام کا مقصد
منبعِ ایمان — اور — سرچشمۂ یقین
قرآنِ حکیم
کے علم و حکمت کی
وسیع پیمانے — اور — اعلیٰ علمی سطح
پر تشہیر و اشاعت ہے
تاکہ اُمتِ مسلمہ کے فہیم عناصر میں تجدیدِ ایمان کی ایک عمومی تحریک برپا ہو جائے
اور اس طرح
اسلام کی نشاۃِ ثانیہ — اور — غلبۂ دینِ حق کے دورِ ثانی
کی راہ ہموار ہو سکے
وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ

اردو میں استعمال ہونے والے قرآن مجید کے الفاظ

نمبر شمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
1	اَلْحَمْدُ	حمد	حمد	الفاتحہ-1
2	لِ	ل (لہٰذا)	....	الفاتحہ-1
3	رَبِّ	رب	ربب	الفاتحہ-1
4	الْعٰلَمِيْنَ	عالمین	علم	الفاتحہ-1
5	الرَّحْمٰنِ	رحمٰن	رحم	الفاتحہ-2
6	الرَّحِيْمِ	رحیم	رحم	الفاتحہ-2
7	مٰلِكِ	مالک	ملك	الفاتحہ-3
8	يَوْمِ	یوم	یوم	الفاتحہ-3
9	وَ	و (اور)	....	الفاتحہ-4
10	اِهْدِ/اِهْدِنَا	ہدایت	ہدی	الفاتحہ-5
11	نَا	نا (ہمارا)	....	الفاتحہ-5
12	الصِّرَاطَ	صراط	صرط	الفاتحہ-5
13	الْمُسْتَقِيْمَ	مستقیم	قوم	الفاتحہ-5
14	عَلٰى/عَلَيْهِمْ	علیٰ (پر)	....	الفاتحہ-6
15	غَيْرِ	غیر (سوا)	....	الفاتحہ-7
16	الْمَغْضُوْبِ	مغضوب (غضب کیا گیا)	غضب	الفاتحہ-7
17	لَا	لا (نہیں)	....	الفاتحہ-7
18	بِ/بِاَ	ب/ با (ساتھ)	....	البقرہ-45
19	اِسْمٌ/اسْمُهٗ	اسم (نام)	اسم	البقرۃ-114
20	اللّٰهِ	اللہ	......	الفاتحہ-1

نمبر شمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
21	مِنْ	من (سے)	----	البقرۃ-4
22	اَلشَّيْطٰنِ/شَيْطٰنًا	شیطان	شطن	النساء-117
23	الرَّجِيْمُ/رَجِيْمٍ	رجم (مردود)	رجم	الحجر-17
24	فِيْ	فی (میں)	-----	البقرۃ-10
25	بَيْنَ	مابین (درمیان)	-----	البقرۃ-66
26	اَبَدٌ/اَبَدًا	ابد (ہمیشہ)	ابد	البقرۃ-95
27	كُلِّ/كُلُّ	کل (تمام)		کل (تمام)
28	تَحْتَ/تَحْتِهَا	تحت (نیچے)	-----	البقرۃ-25
29	فَوْقَ/فَوْقَهَا	فوق (اوپر)	----	البقرۃ-26
30	كِتَابٌ/الْكِتٰبُ	کتاب	کتب	البقرۃ-2
31	رِزْقٌ/رَزَقْنٰهُمْ	رزق	رزق	البقرۃ-3
32	قَبْلُ/قَبْلِكَ	قبل (پہلے)	قبل	البقرۃ-4
33	اٰخِرَةِ/بِالْاٰخِرَةِ	آخرت	اخر	البقرۃ-4
34	هُدًى	ہدایت	ھدی	البقرۃ-2
35	خَتَمَ	اس نے ختم (مہر) کردی	ختم	البقرۃ-7
36	بِالْغَيْبِ	غیب (غائب)	غیب	البقرۃ-3
37	قُلُوْبٌ/قُلُوْبِهِمْ	قلوب (دل؛ قلب کی جمع)	قلب	البقرۃ-10
38	عَذَابٌ	عذاب	عذب	البقرۃ-10
39	مَرَضٌ	مرض (بیماری)	مرض	البقرۃ-10
40	زَادَ/فَزَادَهُمْ	زیادہ کیا	زاد	البقرۃ-10
41	مُفْسِدُوْنَ/ الْمُفْسِدُوْنَ	مفسدین (فسادی؛ مفسد کی جمع)	فسد	البقرۃ-12

نمبر شمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
42	لٰكِنْ / وَلٰكِنْ	لیکن	-----	البقرة-13
43	تِجَارَةٌ / تِجَارَتُهُمْ	تجارت	تجر	البقرة-16
44	مَثَلٌ / مَثَلُهُمْ	مثل (مثال)	مثل	البقرة-17
45	حَوْلٌ / حَوْلَهٗ	ماحول (اردگرد)	حول	البقرة-17
46	تَرَكَ / تَرَكَهُمْ	اس نے ترک کر دیا (چھوڑ دیا)	ترك	البقرة-17
47	سَمَآءٌ / السَّمَآءِ	آسمان	سمو.وسم	البقرة-19
48	بَرْقٌ	برق (بجلی)	برق	البقرة-19
49	مَوْتٌ / الْمَوْتِ	موت	موت	البقرة-19
50	مُحِيْطٌ	محیط (گھیرنے والا)	حوط	البقرة-19
51	شَيْءٌ	شے (چیز)	شیی	البقرة-178
52	اَنْزَلَ	نازل کیا	نزل	البقرة-22
53	ثَمَرَاتٌ / ثَمَرَةٍ	ثمرات (پھل)	ثمر	البقرة-25
54	صٰدِقِيْنَ	صادقین (صادق کی جمع، سچے	صدق	البقرة-23
55	كٰفِرِيْنَ / الْكٰفِرِيْنَ	کافرین (کافر کی جمع، منکر، ناشکرے)	کفر	النساء-101
56	صَالِحٌ	صالح (نیک مرد)	صلح	التحریم-4
57	تَحْتِهَا	ماتحت (نیچے)	تحت	البقرة-25
58	اَزْوَاجٌ / اَزْوَاجًا	ازواج (بیویاں)	زوج	البقرة-240
59	حَقٌّ	حق (سچ)	حقق	آل عمران-86
60	اَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	رود	البقرة-26

نمبر شمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
61	كَثِيْرٌ / كَثِيْرًا	کثیر (بہت)	کثر	البقرة-26
62	عَهْدٌ / عَهْدَهٗ	عہد (وعدہ)	عھد	البقرة-80
63	بَعِيْدٌ / بَعِيْدٍ	بعید (دور)	بعد	البقرة-176
64	خَلِيْفَةٌ / خَلِيْفَةً	خلیفہ (نائب)	خلف	البقرة-30
65	اِسْتَطَاعَ / اسْتَطَاعَ	اس نے استطاعت رکھی	طوع	آل عمران-97
66	عَرَضَ / عَرَضَهُمْ	اس نے عرض کیا (پیش کیا)	عرض	البقرة-31
67	مُخْتَلِفٌ	مختلف	خلف	النحل-69
68	اُسْجُدُوْا / اسْجُدُوْا	سجدہ کرو	سجد	البقرة-34
69	اِبْلِيْسٌ / اِبْلِيْسَ	ابلیس (ناامید ہونے والا)	بلس	البقرة-34
70	بَعْضٌ / بَعْضُكُمْ	بعض	بعض	البقرة-36
71	مَتَاعٌ / مَتَاعًا	متاع (سامان)	متع	هود-3
72	كَلِمَاتٌ / كَلِمٰتٍ	کلمات (الفاظ کلمہ کی جمع)	کلم	البقرة-37
73	خَوْفٌ / خَوْفٍ	خوف	خوف	القریش-4
74	حُزْنٌ / الْحُزْنِ	حزن (غم)	حزن	یوسف-84
75	قَلِيْلٌ / قَلِيْلًا	قلیل (تھوڑے)	قلل	البقرة-41
76	نَفْسٌ	نفس (ذات)	نفس	البقرة-48
77	شَفَاعَةٌ	شفاعت	شفع	البقرة-48
78	عَدْلٌ	عدل	عدل	البقرة-48
79	بَلَآءٌ	بلا (آزمائش)	بلو	البقره-49
80	بَحْرٌ / الْبَحْرَ	بحر (سمندر)	بحر	البقره-50
81	لَيْلَةٌ / الَّيْلِ	لیل (رات)	لیل	البقرة-164
82	نَهَارٌ / النَّهَارِ	نہار (دن)	نھر	البقرة-164

نمبرشمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
83	بَابٌ	باب (دروازہ)	بوب	الحدید۔13
84	بَدَّلَ/فَبَدَّلَ	اس نے بدل دیا	بدل	البقرہ۔59
85	مُصْطَفَيْنَ/ الْمُصْطَفَيْنَ	چنے گئے (مصطفیٰ کا تثنیہ)	صفو	ص۔47
86	طَعَامٌ/طَعَامٍ	طعام (کھانا)	طعم	البقرہ۔61
87	خَيْرٌ	خیر (بہتر)	خیر	البقرہ۔54
88	ذِلَّةٌ	ذلت	ذلل	یونس۔26
89	عَمَلٌ	عمل	عمل	التوبہ۔120
90	فَوْقٌ	فوق (اوپر)	فوق	یوسف۔76
91	صَفْرَآءُ	صفر (زرد رنگ)	صفر	البقرہ۔69
92	طَمِعَ/طَمَعًا	اس نے طمع کیا (لالچ کیا)	طمع	الاعراف۔56
93	فَرِيْقٌ	فریق (گروہ)	فرق	البقرہ۔75
94	فَتَحَ	اس نے فتح کیا (کھولا، ظاہر کیا)	فتح	البقرہ۔76
95	يُسِرُّوْنَ	وہ پوشیدہ رکھتے ہیں	سرر	البقرہ۔77
96	يُعْلِنُوْنَ	وہ اعلان کرتے ہیں	علن	البقرہ۔77
97	خَطِيْئَةٌ/ خَطِيْـَٔتُهٗ	اس کی خطائیں	خطی	البقرہ۔81
98	وَالِدَيْنِ/وَبِالْوَالِدَيْنِ	والدین (ماں باپ)	ولد	البقرہ ۔83
99	يَتَامٰى/ وَالْيَتٰمٰى	یتیموں، یتیم کی جمع	یتم	البقرہ ۔83
100	مِسْكِيْنٌ	مسکین	سکن	القلم۔24
101	زَكٰوةٌ/زَكٰوةِ	زکوۃ	زکی	الروم۔39
102	مُحَرَّمٌ	حرام کیا گیا، محترم	حرم	البقرہ ۔85

نمبرشمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
103	جَزَآءٌ/جَزَآءُ	جزا (بدلہ)	جزی	البقرہ ۔85
104	حَيٰوةٌ/الْحَيٰوةِ	حیات (زندگی)	حیی	البقرہ ۔85
105	مَسَاكِنُ/مَسٰكِنَ	مساکن (ٹھکانے، مسکن کی جمع)	سکن	الصّف۔12
106	رَسُوْلٌ/رَسُوْلَهٗ	رسول	رسل	التوبہ۔33
107	لَعَنَ	اس نے لعنت کی	لعن	الاحزاب۔64
108	قُوَّةٌ/بِقُوَّةٍ	قوت/ طاقت	قوت	البقرہ ۔93
109	خَالِصَةٌ/خَالِصَةً	خالص	خلص	البقرہ ۔94
110	اَحْرَصُ/اَحْرَصَ	بہت حریص	حرص	البقرہ ۔96
111	سَنَةٌ/سَنَةٍ	سنہ (برس)	سنو	الحج۔47
112	عَدُوٌّ	عدو (دشمن)	عدو	البقرہ ۔98
113	جِبْرِيْلُ/جِبْرِيْلَ	جبرائیل (فرشتہ کا نام)	---	البقرہ ۔98
114	مِيْكَالُ/مِيْكٰلَ	میکائیل (فرشتہ کا نام)	----	البقرہ ۔98
115	فٰسِقُوْنَ	نافرمان لوگ، فاسق کی جمع	فسق	آل عمران۔110
116	مُلْكٌ/مُلْكِ	ملک (بادشاہی)	ملک	البقرہ۔102
117	سَاحِرُوْنَ/السّٰحِرُوْنَ	جادوگر، ساحر کی جمع	سحر	یونس۔77
118	بَابِلُ/بِبَابِلَ	بابل (ایک شہر کا نام)	---	البقرہ۔102
119	هَارُوْتُ/هَارُوْتَ	ہاروت (فرشتہ کا نام)	---	البقرہ۔102
120	مَارُوْتُ/مَارُوْتَ	ماروت (فرشتہ کا نام)	---	البقرہ ۔102
121	فِتْنَةٌ/وَالْفِتْنَةُ	فتنہ (آزمائش)	فتن	البقرہ ۔217
122	ضُرٌّ	ضرر (نقصان)	ضرر	الروم۔33

نمبرشمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
123	مَنَافِعُ	منافع (فائدہ)	نفع	یٰس۔73
124	خَآصَّةً	خاص	خصص	الانفال۔25
125	وَلِيُّ	ولی (دوست)	ولی	البقرہ۔257
126	مُحْسِنٌ	محسن (احسان کرنے والا)	حسن	البقرہ۔112
127	اَجْرٌ/اَجْرًا	اجر (ثواب، بدلہ)	اجر	النساء۔95
128	مَسَاجِدُ/مَسْجِدَ	مساجد (مسجد کی جمع)	سجد	البقرہ۔114
129	سَعٰی	اس نے سعی کی (کوشش کی)	سعی	البقرہ۔114
130	خَرَابٌ/خَرَابِهَا	خراب (ویرانی، اجڑنا)	خرب	البقرہ۔114
131	دَخَلَ	وہ داخل ہوا	دخل	یوسف۔36
132	وَلَدٌ/وَلَدًا	لڑکا، اولاد	ولد	البقرہ۔116
133	اَصْحَابٌ/اَصْحٰبُ	اصحاب (دوست)	صحب	البقرہ۔82
134	مِلَّةٌ/الْمِلَّةِ	ملت (دین)	ملل	ص۔7
135	عَدْلٌ	عدل (انصاف)	عدل	البقرہ۔48
136	اِمَامٌ/اِمَامًا	امام (پیشوا)	امم	البقرہ۔124
137	ذُرِّيَّتِيْ	ذریت (اولاد)	ذری	ابراہیم۔40
138	قِيٰمَةٌ/الْقِيٰمَةِ	قیامت	قوم	البقرہ۔85
139	اَهْلٌ/اَهْلِهَا	اہل (والے)	اھل	النساء۔58
140	اُمَّةً/اُمَّةٌ	امت (جماعت)	امم	البقرہ۔141
141	اَحْسَنُ/اَحْسَنَ	احسن (زیادہ اچھا)	حسن	یوسف۔3
142	شَهَادَةٌ/الشَّهَادَةَ	شہادت (گواہی)	شھد	الطلاق۔2
143	قِبْلَةٌ/قِبْلَةَ	قبلہ	قبل	البقرہ۔145
144	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	مسجد الحرام	سجد	البقرہ۔191

نمبرشمار	قرآنی الفاظ	اردو الفاظ	سہ حرفی لفظ	حوالہ جات
145	رُوْحٌ/بِالرُّوْحِ	روح	روح	النحل۔2
146	حُجَّةٌ	حجت (دلیل)	حجج	البقرہ۔150
147	تَذْكِرَةٌ	تذکرہ (نصیحت، یاددہانی)	ذکر	عبس۔11
148	اَشْكُرَ/شُكْرٌ	شکر (شکر کرنا)	شکر	النمل۔19
149	مَعَ	مع (ساتھ)	---	البقرہ۔43
150	سَبِيْلٌ/سَبِيْلِ	سبیل (راستہ)	سبل	النساء۔94
151	نَقْصٌ/نَقْصٍ	نقصان	نقص	البقرہ۔155
152	اَمْوَالٌ/الْاَمْوَالِ	اموال (مال کی جمع)	مول	البقرہ۔155
153	مُّصِيْبَةٌ	مصیبت	صوب	البقرہ۔156
154	صَفَا/الصَّفَا	صفا (سعی کی پہاڑی)	---	البقرہ۔158
155	مَرْوَةٌ/وَالْمَرْوَةَ	مروہ (سعی کی پہاڑی)	---	البقرہ۔158
156	اَلْحَجُّ	حج	حجج	البقرہ۔197
157	رِيَاحٌ/الرِّيْحَ	ریاح (ہوائیں)	روح	الاعراف۔57
158	مَحَبَّةٌ/مَحَبَّةً	محبت	حبب	طہ۔39
159	اِتَّبَعُوْا/اتَّبَعُوْ	اتباع کی انہوں نے	تبع	محمد۔3
160	قَطَعَ/قَطَعْتُمْ	اس نے قطع کیا (کاٹا)	قطع	الحشر۔5
161	اَسْبَابٌ/اَسْبَابَ	اسباب (سبب کی جمع)	سبب	المومن۔37
162	حَسَرٰتٌ/حَسَرٰتٍ	حسرات (حسرت کی جمع)	حسر	البقرہ۔167
163	فَحْشَآءُ/بِالْفَحْشَآءِ	فحش (بے حیائی)	فحش	الاعراف۔28
164	دُعَآءُ/الدُّعَآءِ	دعا (بلانا)	دعو	آل عمران۔38

کثیر الاستعمال قرآنی الفاظ

(Multi used Quranic Words)

نمبر شمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
1	هُ	اس ایک مرد کا	فَاَدْلٰی دَلْوَهٗ	اس نے ڈالا اپنا ڈول
2	هُمَا	ان دو مردوں کا/عورتوں کا	هَدَيْنٰهُمَا	ہم نے دونوں کو ہدایت دی
3	هُمْ	ان سب مردوں کا	نَصَرْنٰهُمْ	ہم نے مدد کی ان کی
4	هَا	اس ایک عورت کا	يَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ	ٹل جائے گا اس عورت سے عذاب
5	هُنَّ	ان سب عورتوں کا	قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ	ان سب عورتوں نے ہاتھ کاٹ لیے
6	كَ	تجھ ایک مرد کا	يَضِيْقُ صَدْرُكَ	تنگ ہوتا ہے تمہارا سینہ
7	كُمَا	تم دو مردوں کا/عورتوں کا	قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا	اس سے قبل کہ وہ تمہارے پاس آئیں
8	كُمْ	تم سب مردوں کا	قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ مَعَكُمْ	ہرگز نہیں بھیجوں گا تمہارے ساتھ
9	ى	میرا	اِنَّ اللّٰهَ رَبِّىْ	بے شک اللہ میرا رب ہے
10	نِىْ	مجھے	قَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِىْ	کہا بادشاہ نے لے آو میرے پاس
11	نَا	ہمارا/ہمیں	اَنْتَ مَوْلٰنَا	تو ہمارا مولا ہے

نمبر شمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
12	هُوَ	وہ ایک مرد	هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ	وہ اللہ ایک ہے
13	هُمَا	وہ دو مرد/دو عورتیں	نَجَّيْنٰهُمَا	ہم نے دونوں کو نجات دی
14	هُمْ	وہ سب مرد	لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ	نہ ظاہر کیا ان پر
15	هِىَ	وہ ایک عورت	هِىَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ	وہ ایک ڈانٹ ہے
16	هُنَّ	وہ سب عورتیں	لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ	وہ ظاہر نہ کریں اپنی زینت
17	اَنْتَ	تو ایک مرد	ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ	کیا تم ہی یوسف ہو؟
18	اَنْتُمَا	تم دو مرد/دو عورتیں	اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ	تم دونوں اور جو تمہاری پیروی کریں گے غالب آو گے
19	اَنْتُمْ	تم سب مرد	اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ	تم نہیں جانتے
20	اَنْتِ	تو ایک عورت	اَنْتِ عَابِدَةٌ	تو عابدہ ہے
21	اَنْتُنَّ	تم سب عورتیں	اَنْتُنَّ عَابِدَاتٌ	تم تمام عورتیں عبادت گزار ہو
22	اَنَا	میں	اِنَّنِىْ اَنَا اللّٰهُ	بے شک میں ہی اللہ ہوں
23	نَحْنُ	ہم	اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا	بے شک ہم ہی نے نازل کیا
24	هٰذَا	ایک مرد مذکر	فِىْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ	اس قرآن میں لوگوں کے لیے

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
25	هٰذَانِ	یہ دومرد/ مذکر	هٰذٰنِ خَصْمٰنِ	یہ دوفریق
26	هٰٓؤُلَاءِ	یہ سب مرد مذکر/عورتیں/مونث	فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَاءِ	پس اگر انکار کریں یہ لوگ
27	هٰذِهٖ	یہ ایک عورت/مؤنث	فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً	اس دنیا میں بھلائی
28	هَاتَانِ	یہ دوعورتیں/مؤنث	هَاتَانِ مُسْلِمَتَانِ	یہ دومسلمان عورتیں ہیں
29	ذٰلِكَ	وہ ایک مرد/ مذکر	ذٰلِكَ الْكِتٰبُ	اس کتاب
30	ذٰنِكَ	وہ دومرد/ مذکر	ذَانِكَ مُسْلِمَانِ	وہ دومسلمان مرد ہیں
31	اُولٰٓئِكَ	وہ سب مرد/عورتیں/مؤنث	اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى	وہی لوگ ہدایت پر ہیں
32	تِلْكَ	وہ ایک عورت/مؤنث	تِلْكَ الْقُرٰى	اس بستی
33	تَانِكَ	وہ دوعورتیں/مؤنث	تَانِكَ مُسْلِمَتَانِ	وہ دومسلمان عورتیں ہیں
34	اَلَّذِيْ	وہ ایک مرد جو کہ	اَلَّذِيْ جَمَعَ مَالًا	وہ جس نے مال جمع کیا
35	اَلَّذَانِ	وہ دومرد جو کہ	اَلَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا	جو دونوں ایسا کام کریں
36	اَلَّذِيْنَ	وہ سب مرد جو کہ	اَلَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ	وہ لوگ جو قائم کرتے ہیں نماز
37	اَلَّتِيْ	وہ ایک عورت جو کہ	اَلَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ	وہ جو کہ دلوں تک پہنچے گی
38	اَللَّتَانِ	وہ دوعورتیں جو کہ	اَللَّتَانِ تَكْتُبَانِ	وہ دوعورتیں جو کہ لکھ رہی ہیں
39	اَللَّاتِيْ	وہ سب عورتیں جو کہ	اَلّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا	وہ عورتیں جنہیں نکاح کی آرزو نہیں

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
40	كَ	مانند/جیسا	كَالْفَرَاشِ	مانند پروانوں کہ
41	عَنْ	متعلق/ سے	عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ	اللہ کے ذکر سے
42	اِيَّا	خاص/صرف	اِيَّاكَ نَعْبُدُ	ہم صرف تیری عبادت کرتے ہیں
43	اَلدِّيْنِ	دین/ بدلہ	مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ	یوم جزا کا مالک ہے
44	لَ	واسطے/ لیے	مَا لَنَا	کیا ہوا ہمیں؟
45	اِلٰى	طرف	اِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ	پس اپنے رب کی طرف راغب ہو
46	حَتّٰى	یہاں تک کہ	حَتّٰى تُنْفِقُوْا	یہاں تک کہ تم خرچ کرو
47	وَ	قسم	وَالتِّيْنِ	قسم ہے انجیر کی
48	اِنَّ	یہ کہ/ بے شک	اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ	بیشک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے
49	كَاَنَّ	گویا کہ	كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا	گویا کہ ان کے کانوں میں پردہ ہے
50	لَيْتَ	کاش	يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ	کاش میری قوم جانتی
51	لٰكِنَّ	لیکن	وَلٰكِنَّ الْبِرَّ	اور لیکن نیکی یہ ہے
52	لَعَلَّ	شاید	لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ	تاکہ تم پرہیزگار ہوجاؤ
53	مَا	نہیں/کیا	وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ	اور اللہ غافل نہیں ہے
54	اَنْ	یہ کہ	اَنْ تَقُوْمَ	کہ تم کھڑے ہوجاؤ
55	لَنْ	ہرگز نہیں	وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ	اور ہرگز کام نہ آئے گا تمہارے

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
56	كَيْ	تاکہ	كَيْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةً بَيْنَ الْاَغْنِيَآءِ مِنْكُمْ	تاکہ (دولت) نہ رہے تمہارے مال داروں کے پاس
57	اِذَنْ	پھرتو	اِذَنْ اَشْكُرُكَ	پھرتو میں تمہارا شکرگزار رہوں گا
58	اِنْ	اگر	وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ	اور اگر تم انہیں پکارو
59	لَمْ	نہیں	اَلَمْ تَرَ كَيْفَ	کیا تم نے نہیں دیکھا
60	لَمَّا	جب/ ابھی تک نہیں	لَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا	جب/ آگئے ان کے پاس ہمارے رسول
61	لِ	چاہیے کہ	لِيَعْبُدُوْا	چاہیے کہ عبادت کریں
62	كَانَ	ہے/تھا	كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا	اللہ سننے اور دیکھنے والا ہے
63	صَارَ	ہوگیا	صَارَ الْفَقِيْرُ غَنِيًّا	فقیر مالدار ہوگیا
64	اَصْبَحَ	صبح کے وقت ہوا	اَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا	صبح کو موسیٰ کی ماں کا دل بے صبر ہوگیا
65	اَضْحٰى	چاشت کے وقت	اَضْحَى الْبَيْتُ مُنْهَدِمًا	گھر چاشت کے وقت منہدم ہوگیا
66	اَمْسٰى	شام کے وقت ہوا	اَمْسٰى زَيْدٌ مَرِيْضًا	زید شام کے وقت بیمار ہوگیا
67	ظَلَّ	وہ رہا	ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا	اس کا چہرہ سیاہ ہوگیا
68	بَاتَ	وہ رات کو ہوا	يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ	وہ اپنے رب کے لیے رات گزارتے ہیں

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
69	اَلَيْسَ	کیا نہیں ہے؟	اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ	کیا اللہ اپنے بندے کے لیے کافی نہیں؟
70	مَا زَالَ	مسلسل رہا	مَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ	پس برابر رہی ان کی یہی فریاد
71	مَا دُمْتُ	جب تک میں رہوں	مَا دُمْتُ حَيًّا	جب تک جیوں میں
72	اَ	کیا	اَرَءَيْتَ	کیا دیکھا تونے
73	سَ	عنقریب	سَيَصْلٰى نَارًا	عنقریب آگ میں ڈالا جائے گا
74	فَ	پس/تو	فَصَلِّ	پس نماز قائم کر
75	اَلْ	تمام/خاص	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ	تمام تعریفیں اللہ کے لیے ہیں
76	اَمْ	یا	اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا	یا یہ کہ نہیں جانا انہوں نے
77	بَلْ	بلکہ	بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ	بلکہ وہ شک میں پڑے ہیں
78	مَنْ	وہ/ وہ ہیں/کون	مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ	کون ہے جو شفاعت کرے گا
79	لَنْ	ہرگز نہیں	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ	تم ہرگز نہیں پہنچ سکتے نیکی کو
80	كَمْ	کتنا/ کتنے	كَمْ اَهْلَكْنَا	کتنی ہم نے ہلاک کردیں
81	لَمْ	نہیں ہے	اَلَمْ تَرَ	کیا نہیں دیکھا تونے

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
82	قَدْ	تحقیق/یقیناً	قَدْ اَفْلَحَ	یقیناً کامیاب ہوگئے
83	قُلْ	کہہ دیجیے	قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ	کہو کہ وہ اللہ ایک ہے
84	ثُمَّ	پھر	اٰمِیْن ثُمَّ اٰمِیْن	ایسا ہی ہو پھر ایسا ہی ہو
85	ثَمَّ	اس جگہ	فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ	پس اسی جگہ اللہ کا چہرہ پاؤ گے
86	ذِیْ، ذُوْ	والا	ذُو الْقُوَّةِ	قوت والا
87	اِیْ	ہاں	اِیْ وَرَبِّیْ	ہاں قسم ہے میرے رب کی
88	حَقٌّ	حق/سچ	قُلْ جَآءَ الْحَقُّ	کہہ دیجیے حق آگیا
89	بِرٌّ	نیکی	لَیْسَ الْبِرَّ	نیکی یہ نہیں
90	لِمَ	کیوں؟	لِمَ تَقُوْلُوْنَ	کیوں کہتے ہو تم؟
91	اَوْ	یا	اَوْ كَصَيِّبٍ	یا مانند بارش کے
92	لَوْ	اگر/کاش	لَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ	اگر اللہ دفع نہ کرے
93	اِمَّا	مگر/سوائے	اِمَّا شَاكِرًا وَّاِمَّا كَفُوْرًا	یا تو شکر گزار ہو یا ناشکرا بن جائے
94	اَمَّا	جو/جس نے/بہرحال	اَمَّا مَنْۢ بَخِلَ	جس نے بخل کیا
95	اِلٰهٌ	معبود	لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ	نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے
96	عَسٰی	شاید/قریب ہے	عَسٰی رَبُّكَ	قریب ہے تیرا رب
97	مَتٰی	کب	مَتٰی هٰذَا الْوَعْدُ	کب ہوگا یہ وعدہ پورا؟
98	بَلٰی	کیوں نہیں؟	بَلٰی	ہاں وہ بہت بہتر

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
			وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ	پیدا کرنے والا اور جاننے والا ہے
99	اَنّٰی	کہاں سے/جہاں سے	اَنّٰی لَكِ هٰذَا	کہاں سے ہوا یہ تیرے لیے؟
100	اِذَا	جب	اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ	جب آئی مدد اللہ کی
101	كَمَا	جیسا کہ	كَمَآ اَخْرَجَ	جس طرح نکالا اس نے
102	اَلَا	خبردار/سن لو	اَلَا لَهُ الْاَمْرُ	سن لو اُسی کے لیے ہے حکم
103	اَیْنَ	کہاں	اَیْنَ الْمَفَرُّ	کہاں ہے بھاگنے کی جگہ
104	حَیْثُ	جہاں سے	حَیْثُ نَشَآءُ	جہاں سے ہم چاہتے ہیں
105	كَیْفَ	کیونکر/کیسے	كَیْفَ تَكْفُرُوْنَ	کیونکر تم انکار کرتے ہو
106	اَیْنَمَا	جدھر	اَیْنَمَا تُوَلُّوْا	جدھر تم پلٹو
107	شَطْرٌ	طرف/سمت	شَطْرَ الْمَسْجِدِ	مسجد کی طرف
108	عِنْدَ	پاس/نزدیک	عِنْدَ اللّٰهِ	اللہ کے پاس
109	حِیْنَ	وقت زمانہ	حِیْنَ یَمُوْتُوْنَ	جب تمہیں موت آئے گی
110	بِئْسَ	برا	بِئْسَ الْمَثْوٰی	برا ٹھکانہ ہے
111	قِبَلَ	طرف/سمت	قِبَلَ الْمَشْرِقِ	مسجد کی طرف
112	لَدُنْ	نزدیک پاس	مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ	حکمت والے کے پاس سے
113	اَلَدُّ	سخت	اَلَدُّ الْخِصَامِ	سخت جھگڑالو
114	لَئِنْ	البتہ اگر	لَئِنْ شَكَرْتُمْ	البتہ اگر تم نے شکر ادا کیا

نمبر شمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
115	قَالَ	کہا اس نے	قَالَ اللّٰهُ	فرمایا اللہ تعالیٰ نے
116	قَبْلُ	پہلے/قبل	مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ	قبل اس کے کہ آئے
117	عِدَّةٌ	مدت	وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ	تا کہ تم کامل کرو گنتی
118	فَاِمَّا	پس جب بھی	فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ	پس جب بھی آئے تمہارے پاس
119	اَللّٰهُمَّ	اے اللہ	اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ	اے اللہ بادشاہت کے مالک
120	مَاذَا	کیا	مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا	کیا ارادہ کیا اللہ نے اس سے
121	لَيْسَتْ	نہیں ہے	لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ	نہیں ہیں یہودی
122	كَذٰلِكَ	اسی طرح	كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ	اسی طرح اللہ تعالیٰ جو چاہے کرتا ہے
123	يَا اَيُّهَا	اے	يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ	اے لوگو
124	بِئْسَمَا	وہ برا ہے	بِئْسَمَا اشْتَرَوْا	وہ برا ہے جو خریدا انہوں نے
125	لَا يَزَالُ	ہمیشہ	لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ	ہمیشہ رہے گا اس عمارت میں
126	لِكَيْلَا	تا کہ نہیں/ نہ	لِّكَيْلَا تَاْسَوْا	تا کہ نہ کرو تم غم
127	مَهْمَا	کچھ بھی/کسی بھی	مَهْمَا تَاْتِنَا	جو کچھ بھی کہ تو لائے
128	اَيَّانَ	کب	اَيَّانَ مُرْسٰهَا	کب ہوگا قیام اس کا
129	خِلٰلُ	درمیان/ بیچ	خِلٰلَهُمَا نَهَرًا	اور اس کے درمیان ایک نہر ہے

نمبر شمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
130	هٰهُنَا	یہاں	اِنَّا هٰهُنَا قَاعِدُوْنَ	بے شک ہم یہاں بیٹھے ہیں
131	مَا كَادُوْا	لگتے نہ تھے	مَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ	لگتے نہ تھے کہ وہ کرتے
132	اِنَّمَا	دراصل	اِنَّمَا اَمْرُهٗ	دراصل اس کا کام
133	سَوَاءٌ	برابر ہے	سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ	برابر ہے ان پر
134	كَلَّا	ہرگز نہیں	كَلَّا لَا تُطِعْ	ہرگز نہیں، اطاعت مت کرو
135	سَوْفَ	عنقریب	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ	ہرگز نہیں، عنقریب تم جان لوگے
136	هٰكَذَا	اسی طرح	اَهٰكَذَا عَرْشُكِ	کیا تیرا تخت ایسا ہی ہے
137	ذٰلِكُمْ	اسی میں	ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	یہ تمہارے لیے بہتر ہے
138	وَيْكَاَنَّ	ارے خرابی	وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ	افسوس تجھے معلوم ہونا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ ہی کشادہ کرتا ہے
139	هَيْهَاتَ	کہاں ہوسکتا ہے	هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ	دور ہے اور بہت دور ہے
140	وَيْلٌ	خرابی	وَيْلٌ لِّكُلِّ	ہر ایک کے لیے خرابی ہے
141	لَدٰى	کے پاس	لَدَا الْبَابِ	دروازے کے پاس
142	كِلَا	دونوں مذکر	اَوْ كِلٰهُمَا	یا دونوں
143	كِلْتَا	دونوں مؤنث	كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ	دونوں باغ
144	مَا لَنَا	ہمیں کیا ہوا؟/ ہمارے لیے نہیں ہے	مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ حَقٍّ	تمہاری (قوم کی) بیٹیوں میں ہمارا کوئی حق نہیں
145	مَاذَا	کیا	مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ	اس مثال سے اللہ

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
			بِهٰذَا مَثَلًا	کی مراد کیا ہے؟
146	مِمَّنْ	کون ان میں سے؟	مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَآءِ	ایسے گواہ جن کو تم پسند کرو
147	لِكُلِّ	ہر ایک کے لیے	لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ	ان میں سے ہر شخص کو اس دن ایک ایسی فکر ہو گی جو اسے بے پرواہ کر دے گی
148	لٰكِنَّ	لیکن	وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ	لیکن لوگوں میں اکثر جانتے نہیں ہیں
149	نَحْنُ	ہم سب (جمع متکلم)	وَنَحْنُ عُصْبَةٌ	اور ہم ایک طاقت ور جماعت ہیں
150	لَمَّا	جب	فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ	پھر جب وہ اپنے والد کی طرف لوٹے
151	مِنَّا	ہم سے	اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا	زیادہ پیارا ہے ہمارے باپ کو ہم سے
152	مِنِّيْ	میری/ مجھ سے	اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ	بلاشبہ کمزور ہو گئی ہیں میری ہڈیاں
153	اِنِّيْ	بے شک میں	رَبِّ اِنِّيْ لِمَآ اَنْزَلْتَ اِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ	میرے رب! بے شک جو بہتری بھی تو مجھ پر نازل کرے
154	عَمَّا	اس سے۔جو کچھ	وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ	اور تیرا رب ان کے اعمال سے بے خبر نہیں

نمبرشمار	الفاظ	معانی	مثالیں	مفہوم
155	مِمَّا	جو کچھ	فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ	پس تم کھاؤ اس میں سے جو کچھ تمہیں رزق دیا اللہ نے
155	اِلَّا	مگر۔سوائے	وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ	یہ دُنیوی زندگی تو دھوکے کے سامان کے سوا کچھ بھی نہیں
157	اِنَّآ	بے شک ہم	اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ	بے شک ہم نے تمہیں ڈرا دیا ہے
158	اِيَّا	ہی (کلمہ حصر)	اِيَّاكَ نَعْبُدُ	تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں
159	نَا	ہمارا۔ہمیں۔اپنا	وَمَا مَنَعَنَآ اَنْ نُّرْسِلَ	نہیں ہمیں منع کیا اس سے کہ ہم بھیجیں
160	اِذًا	اُسی وقت	اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ	بلاشبہ ہم اس وقت خسارہ پانے والے ہوں گے
161	مِنْ	سے۔بعض	لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ	نہ نکالو انہیں ان کے گھروں سے
162	كُمْ	تم۔تمہیں۔تمہارا۔اپنا (مذکر)	لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ	تا کہ تم پر رحم کیا جائے
163	كُنَّ	تم۔تمہیں۔تمہارا۔اپنا (مؤنث)	مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ	جو کوئی کرے گی تم میں سے بری حرکت